



จดหมายข่าว

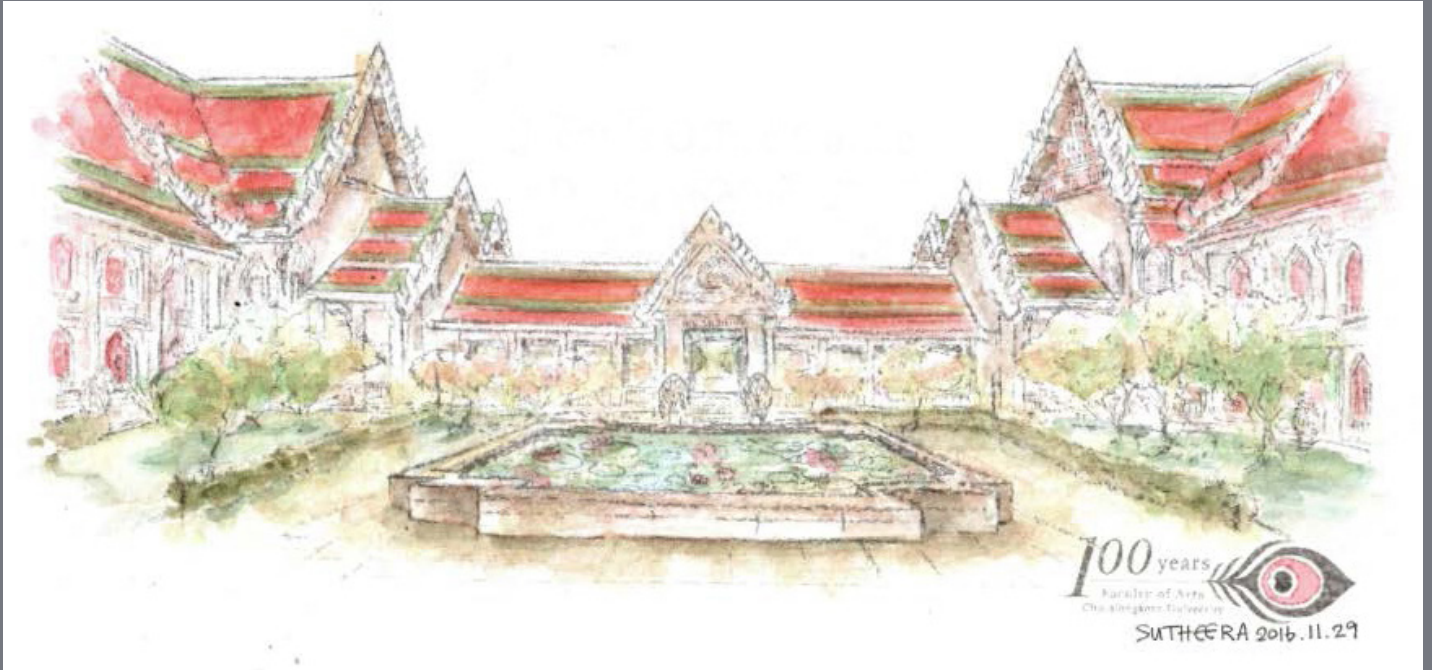
# เทวาลัย

ปีที่ ๕ ฉบับที่ ๑๐ วันที่ ๑๘ พฤษภาคม ๒๕๖๐



# จดหมายข่าวเทวาลัย

ปีที่ ๙ ฉบับที่ ๑๐ วันที่ ๑๘ พฤษภาคม ๒๕๖๐



วาดภาพโดย น.ส.สุธีรา ศรีตระกูล (อักษรศาสตร์#80)

## จดหมายข่าวเทวาลัย

### ที่ปรึกษา

รศ.ดร.กึ่งกาญจนา เทพกาญจนา  
คณบดี  
ผศ.ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์  
รองคณบดี  
ผศ.ดร.นิรดา จิตรกร  
ผู้ช่วยคณบดี  
ผศ.ดร.อาทิตย์ ซีรวิชญ์กุล  
ผู้ช่วยคณบดี  
อ. William Whorton

ผู้รับผิดชอบงานประชาสัมพันธ์  
และสื่อสารองค์กร  
ผศ.ดร.ศิริประภา ชวะนะญาณ  
ผู้ช่วยคณบดี  
(Siraprapa.C@chula.ac.th)

ถ่ายภาพหน้าปก  
นส.เมษมา จันทร์วิรัช  
(อักษรศาสตร์#81)



4-5

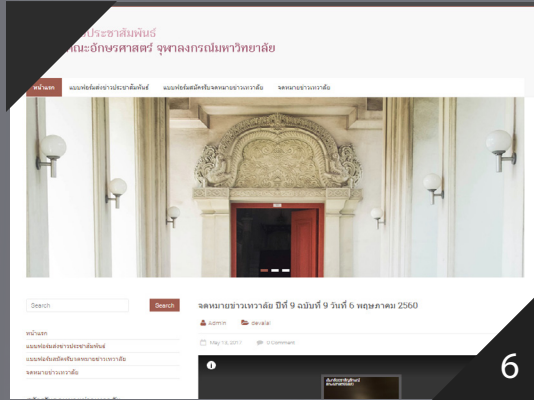
อ่านจดหมายข่าวเทวาลัยฉบับย้อนหลังได้ที่  
<http://www.arts.chula.ac.th/~sandbox/dhevalai/>

ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่ นางกัญญ์กนก ฉิมแสง  
E-mail: artspr08@hotmail.com และ pr.arts.chulalongkorn@gmail.com  
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ถนนพญาไท เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330 โทร. (662) 218 – 4870  
[www.arts.chula.ac.th](http://www.arts.chula.ac.th)



ระบบส่งข่าวประชาสัมพันธ์  
และแบบฟอร์มสมัคร  
สมาชิกจดหมายข่าว  
เทวาลัย

ผศ.ดร.ศิริประกา ชวະนะญาน



6

ปาฐกถาพิเศษชุด  
อักษรากิวัตน์

หัวข้อ "การศึกษาประวัติศาสตร์  
ในภาษาไทย"

โดย รศ.ดร.บวรธร พันธุมธา

ผศ.ดร.อาทิตย์ ชีรวณิษฐ์กุล



8

ศนอักษรฯ

อันนา หล่อวัฒนตระกูล



14

11

ข่าวจาก  
ภาควิชาภาษาไทย

18

ข่าวจากหลักสูตร  
English as an  
International Language

19

ปฏิทินกิจกรรม  
เดือนพฤษภาคม

# ชุดปาฐกถาพิเศษ "อักษรวิวัฒน์" เพื่อเฉลิมฉลองวาระ ๑๐๐ ปีคณะอักษรศาสตร์



๑๐๐ ปี  
อักษรฯ จุฬาลง

โครงการชุดปาฐกถาพิเศษ >

## อักษรวิวัฒน์

เพื่อเฉลิมฉลองวาระ ๑๐๐ ปีคณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

เชิญฟังปาฐกถาพิเศษหัวข้อ

### อยุธยา

บนก้าวอย่างสู่ความเป็นมหาอำนาจเหนือผืนทวีปอุษาคเนย์

โดย **รองศาสตราจารย์ ดร.สุนทร ชุตินธรานนท์**

ในวันเสาร์ที่ 27 พฤษภาคม 2560 เวลา 13:00 น. เป็นต้นไป  
ณ ห้องอเนกประสงค์ ชั้น 9 อาคารมหาจักรีสิรินธร  
สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม โทร. 022184899  
\*สแกน QR เพื่อลงทะเบียนเข้าร่วมงาน >>>



คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยขอเชิญชวนทุกท่านเข้าร่วมฟังชุดปาฐกถาพิเศษ "อักษรวิวัฒน์" ซึ่งจัดขึ้นในวาระที่คณะอักษรศาสตร์ ครบรอบ 100 ปี หัวข้อ "อยุธยา บนก้าวอย่างสู่ความเป็นมหาอำนาจเหนือผืนทวีปอุษาคเนย์" โดย รองศาสตราจารย์ ดร.สุนทร ชุตินธรานนท์ วันเสาร์ที่ 27 พฤษภาคม 2560 ตั้งแต่เวลา 13.00 น. เป็นต้นไป ณ ห้องอเนกประสงค์ ชั้น 9 อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ 0-2218-4899

ลงทะเบียนล่วงหน้าได้ที่ <https://goo.gl/forms/9WOGFDc94gJNMzI1>



# ชุดปาฐกถาพิเศษ "อักษราภิวัตน์" เพื่อเฉลิมฉลองวาระ ๑๐๐ ปีคณะอักษรศาสตร์



— < โครงการชุดปาฐกถาพิเศษ > —

## อักษราภิวัตน์

เพื่อเฉลิมฉลองวาระ ๑๐๐ ปีคณะอักษรศาสตร์

— จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย —



เชิญฟังปาฐกถาพิเศษหัวข้อ

### สู่โลกกว้างต้องสร้างองค์ความรู้ด้านภาษา

โดย **ศาสตราจารย์พิเศษ ดร.พงษ์ศรี เลखะวัฒน์**

ในวันเสาร์ที่ ๓ มิถุนายน 2560 เวลา 13:00 น. เป็นต้นไป  
ณ 303 - 304 ชั้น 3 อาคารมหาจักรีสิรินธร  
สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม โทร. 022184899  
\*สแกน QR เพื่อลงทะเบียนเข้าร่วมงาน >>>



คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยขอเชิญชวนทุกท่านเข้าร่วมฟังชุดปาฐกถาพิเศษ "อักษราภิวัตน์" ซึ่งจัดขึ้นในวาระที่คณะอักษรศาสตร์ ครบรอบ 100 ปี หัวข้อ "สู่โลกกว้างต้องสร้างองค์ความรู้ด้านภาษา" โดย ศาสตราจารย์พิเศษ ดร.พงษ์ศรี เลखะวัฒน์ ในวันเสาร์ที่ 3 มิถุนายน 2560 เวลา 13.00 น. เป็นต้นไป ณ ห้อง 303 - 304 ชั้น 3 อาคารมหาจักรีสิรินธร สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ 0-2218-4899 ลงทะเบียนล่วงหน้าได้ที่ <https://goo.gl/forms/hpednyFfuBRjo6K53>

# ระบบส่งข่าวประชาสัมพันธ์ และแบบฟอร์มสมัครสมาชิก จดหมายข่าวเทวาลัย

📖 ผศ.ดร.ศิรประภา ชะนะบุญญา

WWW.ARTSCU.NET



ฝ่ายประชาสัมพันธ์  
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หน้าแรก

แบบฟอร์มส่งข่าวประชาสัมพันธ์

แบบฟอร์มสมัครรับจดหมายข่าวเทวาลัย

จดหมายข่าวเทวาลัย



Search

Search

จดหมายข่าวเทวาลัย ปีที่ 9 ฉบับที่ 9 วันที่ 6 พฤษภาคม 2560

Admin devalai

May 13, 2017 0 Comment

หน้าแรก

แบบฟอร์มส่งข่าวประชาสัมพันธ์

แบบฟอร์มสมัครรับจดหมายข่าวเทวาลัย

จดหมายข่าวเทวาลัย

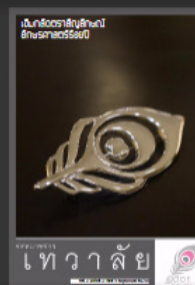
สมัครรับจดหมายข่าวเทวาลัย

ชื่อ \*

นามสกุล

i

SHARE



1 / 38

+ @issuu [ ]



## แบบฟอร์มส่งข่าวประชาสัมพันธ์

ท่านสามารถส่งข่าวประชาสัมพันธ์ผ่านช่องทางต่างๆ ของคณะอักษรศาสตร์ได้โดยกรอกแบบฟอร์มด้านล่างนี้

ชื่อ:\*


หน่วยงาน:\*

E-mail:\*

เบอร์โทรศัพท์:  -   
Area Code Phone Number

หัวข้อข่าว (ถ้ามี):

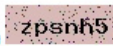
ข้อความประชาสัมพันธ์:\*

ไฟล์ประกอบ   
 ข่าวประชาสัมพันธ์:

Link ไปยังที่เก็บภาพข่าวประชาสัมพันธ์ออนไลน์ เช่น DROPBOX หรือ Google Drive (ถ้ามี):

ช่องทางประชาสัมพันธ์:  จดหมายข่าวเทวาลัย  
 Facebook Page คณะอักษรศาสตร์  
 Facebook กลุ่มคณาจารย์คณะอักษรศาสตร์  
 โทรศัพท์ประชาสัมพันธ์คณะอักษรศาสตร์  
 Website คณะอักษรศาสตร์

คำอธิบายเพิ่มเติมเกี่ยวกับข่าวประชาสัมพันธ์ (ถ้ามี):

โปรดระบุตัวอักษร/ตัวเลขที่เห็นในภาพ: 

คณาจารย์ บุคลากร ศิษย์เก่าหรือนิสิตคณะอักษรศาสตร์ที่ต้องการประชาสัมพันธ์ข่าวสารลงจดหมายข่าวเทวาลัย จอภาพประชาสัมพันธ์ของคณะอักษรศาสตร์ เว็บไซต์คณะอักษรศาสตร์ หรือเพจ facebook คณะอักษรศาสตร์ สามารถส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่ [www.artscu.net](http://www.artscu.net)

เว็บไซต์ดังกล่าวมีแบบฟอร์ม 2 แบบฟอร์มคือ

(1) แบบฟอร์มส่งข่าวประชาสัมพันธ์ (เข้าถึงได้ที่ <http://artscu.net/form/>)

สามารถส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้โดยตรงผ่านแบบฟอร์มในเว็บไซต์ [www.artscu.net](http://www.artscu.net) โดยระบุหัวข้อข่าว ข้อความประชาสัมพันธ์

ช่องทางประชาสัมพันธ์ที่มีให้เลือกคือ

- จดหมายข่าวเทวาลัย
- Facebook Page คณะอักษรศาสตร์
- Facebook กลุ่มคณาจารย์คณะอักษรศาสตร์
- จอภาพประชาสัมพันธ์คณะอักษรศาสตร์ (อยู่บริเวณทางขึ้นอาคารบรมราชกุมารีและโถงอาคารมหาจักรีสิรินธร)
- Website คณะอักษรศาสตร์

ในหน้าแบบฟอร์มดังกล่าว ผู้ส่งข่าวสามารถอัปโหลดไฟล์รูปภาพประกอบข่าวประชาสัมพันธ์ได้โดยตรง และอัปโหลดได้ที่หลายๆ ไฟล์ หรือหากผู้ส่งข่าวเก็บรูปภาพหรือไฟล์วิดีโอไว้บนระบบ cloud เช่น Dropbox หรือ Google Drive ก็จะสามารถส่งลิงก์ไฟล์เดออร์รูปภาพในฟอร์มได้ ทั้งนี้ จะต้องตั้งค่าความเป็นส่วนตัวของไฟล์เดออร์ดังกล่าวให้เป็นสาธารณะ (public) ก่อนด้วย

(2) แบบฟอร์มสมัครสมาชิกจดหมายข่าวเทวาลัย เพื่อบอกรับจดหมายข่าวเทวาลัยทางอีเมล (เข้าถึงได้ที่ <http://artscu.net/subscribe/>)

ผู้สนใจรับจดหมายข่าวเทวาลัยทางอีเมลสามารถกรอกอีเมลลงในแบบฟอร์มนี้



ปาฐกถาพิเศษชุด อักษรากิวัตน์  
หัวข้อ "การศึกษาประวัติคำในภาษาไทย"  
โดย รองศาสตราจารย์ ดร. นววรรณ พันธุเมธา

๕๗) ผศ.ดร.อาทิตย์ ชีรวณิชย์กุล

เมื่อวันที่ 13 พฤษภาคม 2560 เวลา 13.00-15.00 น. คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จัดปาฐกถาพิเศษชุด อักษรากิวัตน์ ครั้งที่ 5 หัวข้อ "การศึกษาประวัติคำในภาษาไทย" โดย รองศาสตราจารย์ ดร.นววรรณ พันธุเมธา (ราชบัณฑิต) ณ ห้อง 301-302 อาคารมหาจักรีสิรินธร

รองศาสตราจารย์ ดร.นววรรณ พันธุเมธา ได้กล่าวถึงความสนใจที่จะศึกษาเรื่องประวัติคำในภาษาไทยว่า เกิดจากความสงสัยว่าคำในภาษาไทยมีที่มาอย่างไร มีความเปลี่ยนแปลงทางด้านเสียงและความหมายอย่างไรบ้าง จึงได้ศึกษาค้นคว้าจากหลักฐาน ตัวบท และเอกสาร

ต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นจารึก วรรณคดีโบราณ ตำรา เอกสารประวัติศาสตร์ พจนานุกรมหรือศัพท์พจนานุกรมที่สร้างขึ้นในสมัยต่างๆ รวมทั้งการศึกษาเทียบเคียงกับคำในภาษาตระกูลไทอื่นๆ และภาษาต่างประเทศ อาทิ มอญ เขมร มลายู เปอร์เซีย จีน บาลีสันสกฤต ฯลฯ

จากการศึกษาค้นคว้าและการเปรียบเทียบดังกล่าวทำให้เกิดข้อสังเกตที่น่าสนใจหลายประการ เช่น เห็นหลักฐานที่ชัดเจนว่าคำที่ใช้ในภาษาไทยหลายคำมีที่มาจากคำภาษาต่างประเทศ เช่น ภาษาเปอร์เซีย คำหลายคำมีการเปลี่ยนแปลงทางเสียง ความหมาย และการสะกด คำหลายคำมีความสัมพันธ์กัน ยกตัวอย่าง

๕๗) ฝ่ายวิจัยและภาควิชาภาษาไทย





เช่น สำหรับ-สำหรับ สะเทิน-สะเทิ้น หรือคำว่า "ขยี้" มีหลักการเขียนคำนี้ว่า "ยี้" และอาจสัมพันธ์กับคำว่า "ยี่" เป็นต้น

ขณะเดียวกันก็ทำให้เห็นปัญหาหลายประการ เช่น เราอาจจะไม่สามารถระบุที่มาหรือความหมายของคำบางคำได้อย่างชัดเจน เช่น คำว่า "ราม" ใน "ถั่วขามรามไหม" หรือเราไม่สามารถบอกที่มาได้ว่าคำคำหนึ่งเป็นคำไทยแท้หรือเป็นคำที่ยืมมาจากภาษาเขมร และหากทราบว่า เป็นคำยืมก็ไม่อาจชี้ชัดได้ว่ายืมมาเมื่อใด หรือภาษาใดยืมภาษาใดกันแน่ เป็นต้น

อย่างไรก็ตาม การศึกษาของรองศาสตราจารย์ ดร.นวรรธน์ทำให้เห็นความสำคัญของการศึกษาคำในภาษาไทยที่ยังมีปัญหาและข้อที่นำเสนออยู่อีกหลายประการที่จะต้องช่วยกันหาคำตอบต่อไป ซึ่งต้องอาศัยความช่างสังเกต ความละเอียดอ่อน และความรู้ความเข้าใจที่กว้างขวางในภาษาต่างๆ ทั้งภาษาตระกูลไทและภาษาต่างประเทศอื่นๆ ต้องมีความรู้และสามารถที่จะอ่านตัวบทภาษาไทยสมัยต่างๆ ได้เข้าใจ รวมทั้งต้องมีความเข้าใจมิติทางประวัติศาสตร์ ความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับชนชาติต่างๆ ในอดีต จึงจะสามารถอธิบายที่มาของคำหรือความสัมพันธ์ของคำในภาษาไทยที่เที่ยงตรงต่อความจริงได้มากที่สุด

การศึกษานี้จึงช่วยตอบคำถามหรือข้อสงสัยหลายข้อเกี่ยวกับคำในภาษาไทยที่เราใช้อยู่ในปัจจุบัน นอกจากนั้นยังทำให้เห็นความสำคัญของการอ่านอย่างกว้างขวางและลึกซึ้ง การตั้งคำถามที่ตรงประเด็น การพินิจพิเคราะห์ข้อมูล วิเคราะห์และอธิบายอย่างระมัดระวังตามหลักฐานตัวบทที่มีอยู่ อันเป็นพื้นฐานของ "วิชาอักษรศาสตร์" อย่างแท้จริง









งานประชุมวิชาการระดับชาติด้านภาษา วรรณคดี และคติชนไทยของนิสิตระดับบัณฑิตศึกษา

# "สรรพวิทยา-วิชญุมालา"

📖 ภาควิชาภาษาไทย

ขอเชิญผู้สนใจเข้าร่วมงานประชุมวิชาการระดับชาติด้านภาษา วรรณคดี และคติชนไทยของนิสิตระดับบัณฑิตศึกษา

**"สรรพวิทยา-วิชญุมาลา"**

วันศุกร์ที่ ๒ มิถุนายน ๒๕๖๐ เวลา ๘.๓๐ – ๑๖.๓๐ น.

ณ ห้อง ๓๐๓ – ๓๐๔ อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

จัดโดยโครงการสู่ความเป็นเลิศด้านภาษาและวรรณคดีไทย ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ร่วมกับ ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ภาควิชาภาษาไทยและภาษาวัฒนธรรมตะวันออก คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

ลงทะเบียนสำรองที่นั่งได้ที่ <https://goo.gl/m1528s>

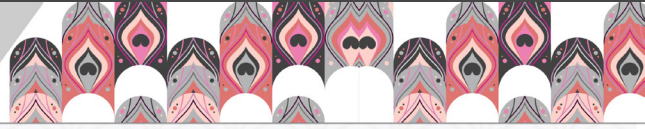
ไม่มีค่าใช้จ่าย

ปิดรับลงทะเบียนสำรองที่นั่งเมื่อมีผู้ลงทะเบียนครบ 250 คน

โปรดติดตาม "รายละเอียด" กำหนดการนำเสนอผลงานของนิสิตระดับบัณฑิตศึกษาได้เร็วๆ นี้ทางเพจ "เอกภาษาไทย อักษรฯ จุฬาฯ" <https://goo.gl/KIUx6g>



การประชุมวิชาการระดับชาติด้านภาษา วรรณคดี  
และคติชนไทยของนิสิตระดับบัณฑิตศึกษา



# สรรพวิทยา-วิษณุมालา

วันศุกร์ที่ ๒ มิถุนายน ๒๕๖๐ เวลา ๐๘.๓๐ - ๑๖.๓๐ น.

ณ ห้อง ๓๐๓-๓๐๔ อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

จัดโดย

โครงการสู่ความเป็นเลิศด้านภาษาและวรรณคดีไทย ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ร่วมกับ ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์  
ภาควิชาภาษาไทยและภาษาวัฒนธรรมตะวันออก คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

## ด้านภาษา

การขยายความของคำว่า “สวย” ในภาษาไทย

มก.

“เผ็ด” และ “แซ่บ” : การปรากฏใช้และการขยายความหมายในปัจจุบัน

มก.

กลวิธีทางภาษาที่ใช้ในการแสดงความไม่พอใจกับปัจจัยเรื่อง “ความอาวุโส” ในสังคมไทย

มธ.

การแถลงข่าวอื้อฉาวของบุคคลในวงการบันเทิงไทย: การศึกษาเชิงปริจเฉทวิเคราะห์และ  
วิจัยปฏิบัติการศาสตร์

จุฬาฯ

การศึกษาเปรียบเทียบราชาศัพท์ในภาษาไทยและภาษาเขมรจากมุมมองข้ามสมัย

จุฬาฯ

ความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับภาพแทนของผู้ให้สัมภาษณ์ที่เรียกว่า “เซเลบริตี้” ที่สื่อผ่าน  
บทสัมภาษณ์ในนิตยสารภาษาไทย

จุฬาฯ

“ความเป็นเด็ก” ในวาทกรรมโฆษณาสินค้าและบริการในนิตยสารครอบครัว

จุฬาฯ

คำยืมภาษาตระกูลมอญ-เขมรในภาษาไทยถิ่นเหนือ

จุฬาฯ

กลวิธีการถามประเด็นส่วนตัวด้านลบของคนดัง: กรณีศึกษารายการคนดังนั่งเคลียร์และ  
ยั้งศักดิ์ยิ่งแซ่บ

จุฬาฯ

ดูรายละเอียดกำหนดการได้ที่



ลงทะเบียนสำรองที่นั่งได้ที่





การประชุมวิชาการระดับชาติด้านภาษา วรรณคดี  
และคติชนไทยของนิสิตระดับบัณฑิตศึกษา



## ด้านภาษา(ต่อ)

- จุฬาฯ** ตัวย่อที่ใช้เครื่องมือ “กับ” “ด้วย” “โดย”: การทับซ้อนหน้าที่ทางไวยากรณ์
- มศก.** กลวิธีทางวิจนปฏิบัติศาสตร์และวาทกรรมในข้อความการสื่อสารในภาวะวิกฤตผ่านเฟซบุ๊กองค์กรธุรกิจ
- มศก.** ถ้อยคำบริภาษของผู้พูดภาษาไทยถิ่นอีสาน: ขอบเขตและการใช้



## ด้านวรรณคดี-

## คติชนวิทยา

- มธ.** ศิลาจารึกหลักที่ ๔๕ และ ๖๔ ในฐานะวรรณกรรมศักดิ์สิทธิ์สมัยสุโขทัย
- จุฬาฯ** เพลงยาวในฐานะบทวิพากษ์สังคมในสมัยรัตนโกสินทร์
- จุฬาฯ** โขนพระราชทาน: การสืบทอดและสร้างสรรค์บทโขนแก่ผู้ชมร่วมสมัย
- จุฬาฯ** โขนสดคณะประยูรธ ดาวใต้: การสืบทอดและการสร้างสรรค์เรื่องราวเกียรติยศในสังคมไทยร่วมสมัย
- จุฬาฯ** “คติชนสร้างสรรค์” จากความเชื่อเรื่องครุหมอโนราที่ตำบลท่าแค จังหวัดพัทลุง
- จุฬาฯ** ลัทธิพิธีบูชาพระพรหมในสังคมไทยร่วมสมัย: พลวัตของตำนาน ความเชื่อ และพิธีกรรม
- จุฬาฯ** ประเพณีแห่นาฏนาตาบูชาบรรพบุรุษ จังหวัดสุรินทร์: การประกอบสร้างและบทบาทของประเพณีประดิษฐ์
- จุฬาฯ** แดนอรัญ แสงทอง ในฐานะนักเล่านิทาน
- มศก.** ผลกระทบของความเป็นเมืองที่มีต่อชนบทในวรรณกรรมของชาติ กอบจิตติ (พ.ศ.๒๕๑๒ - พ.ศ.๒๕๒๔)
- จุฬาฯ** ลักษณะและบทบาทของชาตคในสวนโอกาสสันฐนโลกกถา ว่าด้วยสัตว์ในป่าหิมพานต์ ในไตรภูมิโลกวินิจยกถาสำนวนที่ ๒ ของ พระยาธรรมปรีชา (แก้ว)
- จุฬาฯ** มหาชาติคำฉันท์: การดัดแปลงอรรถกถาชาตคให้เป็นวรรณคดีคำฉันท์

ดูรายละเอียดกำหนดการได้ที่



<https://goo.gl/KIUx6g>  
เพจ “เอกภาษาไทย  
อักษรฯ จุฬาฯ”

ลงทะเบียนสำรองที่นั่งได้ที่



<https://goo.gl/m1528s>  
ไม่มีค่าใช้จ่าย

ปิดรับลงทะเบียนสำรองที่นั่งเมื่อ  
มีผู้ลงทะเบียนครบ 250 คน





# คนอักษรฯ

๗ เรียบเรียงโดย มีเกียรติ แซ่จิว

อันนา หล่อวัฒนตระกูล



เมื่ออ่านบทสัมภาษณ์ชิ้นนี้จบ เชื่อว่าหลายคนจะรับรู้ได้ถึง ‘พลังงาน’ ที่ไหลเวียนอยู่ในตัวอย่างเปี่ยมล้นของหญิงเก่ง (และแกร่ง) ผู้นี้ ‘อันนา หล่อวัฒนตระกูล’ นิสิต Balac ชั้นปีที่ 4 โทวิชาภาษาสเปน ซึ่งสามารถสอบเข้ามหาวิทยาลัยเซนต์แอนดรูส์ สกอตแลนด์ได้ และเป็นคนไทยคนที่สองที่ได้เข้าไปเรียนที่ School of English มหาวิทยาลัยเซนต์แอนดรูส์ อันนาเป็นคนชอบเรียนรู้และเข้าร่วมเป็นส่วนหนึ่งทำกิจกรรมต่างๆ ทั้งในและนอกคณะ อีกทั้งยังอาสาสมัครช่วยเหลืองานต่างๆ ของอาจารย์อยู่เสมอ พลังงานอันเปี่ยมล้นของเธอจึงแลออกมาด้วย ‘คำตอบแทน’ ของคำว่า ‘ประสบการณ์’ ประสบการณ์ที่มีเงินเท่าไรก็ซื้อไม่ได้ จะได้มาต้องลงมือทำเท่านั้น หากถามเธอว่า ‘เหนื่อยไหม’ เธอคงตอบด้วยความกระตือรือร้นว่า ‘สนุก’ มากกว่า

## Modern and Contemporary Literature and Culture

ตอนม.ปลาย เราจบจากประเทศนิวซีแลนด์ แล้วหลักสูตรสอนภาษาอังกฤษของที่นี่ระดับมัธยมปลายเป็นการสอนอ่านหนังสือ วิเคราะห์ แล้วก็เขียนเรียงความ มันทำให้เราเกิดความสนใจ พออ่านหนังสือแล้วต้องคิดตามว่าทำไมคนเขียนหนังสือเขาถึงเขียนแบบนี้ เขาต้องการจะสื่ออะไร แล้วเราก็เป็นบรรณารักษ์อยู่ที่โรงเรียนก็จะใช้ชีวิตอยู่กับหนังสือ จึงเป็นที่มาทำให้เราอยากเรียนคณะอักษรฯ พอเข้ามาเรียนอักษรฯ แล้วอย่าง BALAC จะมีเรียนวิชา



ที่เป็นสังคมศาสตร์และมีเรียนวรรณกรรมด้วย ก็จะมีวิชา  
ทฤษฎีวิวัฒนาการศึกษาศาสตร์ของผศ.ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์ วิชา  
ว่าด้วยพื้นที่และความเป็นเมือง แล้วมีวิชา Contemporary  
Literature ของอ.ดร.วิจิตรา ศรีรัตน เรา รู้สึกว่าวิชาพวก  
นี้คือวิชาที่เราสนใจจริงๆ เลยคิดว่าฉันไปเรียนต่อทางด้านนี้  
แล้วกัน

### University of St Andrews

ตอนสมัครก็ต้องส่งเอกสาร ก็จะมี CV มี transcript ต้อง  
สอบภาษาอังกฤษ ต้องส่งเปเปอร์ 1 ฉบับ ต้องส่ง personal  
statement ซึ่งมันเขียนยากมากเพราะเราต้องเขียนว่า  
ทำไมเราถึงอยากไปเรียนสาขานี้ มหาวิทยาลัยนี้ มีความ  
สนใจอยากทำวิจัยเรื่องอะไร ทำไมเราถึงเหมาะกับหลักสูตร  
นี้ แล้วทั้งหมดนี้ห้ามยาวเกิน 500 คำ ใช้เวลานานกว่าเขียน  
เปเปอร์อีก ยิ่งตอนแรกเราไม่ได้คิดว่าเราจะเรียนด้านนี้ทั้งๆ ที่  
เป็นสิ่งที่ชอบที่สุด เราเลยต้องใช้เวลาค้นหาเหตุผลนานว่าทำไม  
ถึงจะไป คือมีแต่คนบอกว่าหลักสูตรวรรณคดีเข้าก็ยากเรียน  
ก็ยาก คนไทยไม่ค่อยได้ไป แล้วกลับมาก็คงต้องสอนหนังสือ  
อย่างเดียว เราไม่ใช่คนเก่ง ไม่เหมือนเพื่อนบางคนที่เอลวัน  
แทบจะทุกเทอม ไม่คิดว่าตัวเองจะทำได้ ตอนแรกก็เลยคิด  
ว่าจะไปเรียน Cultural Management ซึ่งเป็นตัวเลือกที่  
สองในใจ ตอนซัมเมอร์ก่อนขึ้นปีสี่เลยไปฝึกงานในสำนักงาน  
ของพิพิธภัณฑสถานแห่งหนึ่ง ซึ่งทำให้เราพบว่าจริงๆ งานแบบ  
นี้ไม่ใช่ตัวเรา แล้วทำไมเราถึงไม่ทำอะไรที่เราชอบ ก็เลยไป  
คุยกับพ่อแม่แล้วบอกว่าหนูจะเรียนวรรณคดีนะ ขอหนูลอง  
สมัครดู ถ้าไม่ได้ค่อยว่ากัน พ่อแม่ก็บอกว่าโอเค แล้วก็  
จริงๆ ยังงงอยู่จนถึงตอนนี้ว่าเขารับเราแล้วจริงๆ เหรอ

### B.A. in Language and Culture (BALAC)

รุ่นเราเป็นรุ่นที่ 6 ของหลักสูตร เป็นรุ่นเปลี่ยนผ่าน คือเป็น  
รุ่นสุดท้ายที่ใช้หลักสูตรเก่า รุ่นน้องจะเป็นอีกหลักสูตรหนึ่ง  
ซึ่งน้องเขาจะเรียนเยอะกว่า แต่เขาจะมีตัวเลือกมากกว่าว่า  
เขาจะเรียนวิชาอะไร ของเราทางหลักสูตรจะเข้ตมาให้เลย  
ว่าเราต้องเรียนตัวนี้ เเทมนี้ เราก็เลยรู้สึกว่ามันเป็นข้อเสีย  
เพราะว่าบางวิชาที่เราไม่ได้อยากเรียนแต่ต้องไปนั่งเรียน  
อย่างวิชาที่ต้องพูดคุยกันระหว่างอาจารย์กับนิสิต ถ้าเราไม่  
อยากเรียนเราจะไม่ยกตอบคำถามในห้อง แล้วอาจารย์  
ที่เขาเลกเซอร์อยู่เขาก็ไม่รู้ว่าจะทำยังไง เพราะนิสิตไม่ตอบ  
สนองในสิ่งที่เขาสอน และรุ่นเราก็จะมีปัญหาอีกอย่างคือ  
เรื่องอาจารย์ไม่พอเลยทำให้ห้องเรียนห้องหนึ่งอาจจะมินิกิต  
ร้อยคน ถ้าเราต้องแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับอาจารย์ร้อย



คนก็ไม่ไหว มันเลยกลายเป็นว่าจะมีที่ตอบคำถามอยู่ 3-4 คนแล้วคนอื่นก็นั่งเงิบ  
ถ้าเป็นไปได้ก็ควรจะน้อยลงกว่านี้ ส่วนข้อดีของ BALAC คือเป็นหลักสูตรที่เรียน  
กว้างมาก อาจจะเป็นเพราะเราให้นิยามของวัฒนธรรมว่าหมายถึงวิถีชีวิตและ  
องค์ความรู้ทุกอย่างของมนุษย์ เราก็เลยต้องเรียนกันทุกอย่างที่เป็นวัฒนธรรม  
แล้วมันเชื่อมโยงถึงกันหมด เพราะฉะนั้นเด็กบาลักจะมีตัวเลือกเยอะมากกว่าจะ  
ไปทำอะไรต่อ ขอแค่ทำให้เจอว่าจะเอาสิ่งที่เรียนมาไปใช้ยังไงก็แทบจะไม่มีอะไร  
ที่ทำไม่ได้ อย่างเราจะเรียนวรรณกรรมไม่เดิร์น เราก็เขียนบอกมหาวิทยาลัยที่เรา  
จะสมัครไปว่าเราจะจบจากหลักสูตรที่เน้นการศึกษาความเป็นสมัยใหม่ และเรา  
เรียนทฤษฎีสังคมศาสตร์ด้วย เราสามารถเอาสิ่งเหล่านี้ไปใช้ได้ หรือเรามีรุ่นพี่ที่  
ทำงานกับ UN Refugee Agency ดูเรื่องใบสมัครของผู้ขอลี้ภัย เขาก็บอกว่าการ  
เรียนบาลักทำให้เขาคิดอะไรเป็นมนุษย์มากขึ้น รู้จักพิจารณาสถานการณ์ที่ต่าง  
กันของผู้อพยพแต่ละคนแทนที่จะทำทุกอย่างตามหลักการอย่างเดียว

### วิชาที่ประทับใจ

ก็จะมีสองตัวคือ วิชา Urbanism ของอาจารย์สุรเดช กับวิชา Contemporary  
Literature ของอาจารย์วิจิตรา ประทับใจเพราะว่ามันเป็นวิชาแรกที่เรา รู้สึกว่ามัน



ยากจริงๆ แล้วรู้สึกที่เราต้องผลักดันตัวเองไปจนได้ แล้วเป็นวิชาแรกๆ ที่รู้สึกที่อาจารย์เขาฟังเด็ก อาจารย์บางคนจะไม่ค่อยฟัง แต่อย่างอ.ดร.วริตดาเขาฟัง แล้วเวลาเรียนจะมีอะไรที่ทำให้เรารู้สึกว่าคิดไม่ถึงและทำให้เรารู้สึกว่าวิชานี้มันท้าทายตัวเอง ส่วนวิชาของผศ.ดร.สุรเดชเรารู้สึกว่ามันน่าสนใจเพราะเราก็ใช้ชีวิตอยู่ในสังคมเมือง วิชาที่มันเป็นความพยายามที่จะเข้าใจว่าสังคมของเรามาดังตรงนี้ได้ยังไง แล้วก็รู้สึกว่ามันไม่ได้แค่เป็นทฤษฎีลอยอยู่ในอากาศ มันเกี่ยวข้องกับชีวิตที่กำลังใช้อยู่ตอนนี้จริงๆ

### นักกิจกรรมตัวจริง

งานแรกๆ ที่ทำคือตอนปีหนึ่ง เราทำออกแบบสแตนด์เชียร์เฟรชชีเกมส์ แล้วเคยทำสารานุกรมก่อนที่เขาจะยุบฝ่ายไป เคยเป็นคณะกรรมการชมรมของชมรมนักร้องประสานเสียงสโมสรนิสิตอยู่หนึ่งปี คือเข้าไปเป็นนักร้องก่อนแล้วถึงได้รับเลือกตั้งเป็นกรรมการอีกที แล้วพอตอนปีสาม ก็เริ่มมีกิจกรรมที่อาจารย์วริตดาจัดกับศูนย์ยุโรปศึกษา ก็เลยไปช่วยงานอาจารย์ จากนั้นก็ช่วยงานมาเรื่อยๆ จน

เพื่อน ๆ แขว่ว่าเป็นเลขๆ อาจารย์หรือเปล่า คือกิจกรรมเหล่านี้จะมีการรับนิสิตอาสาสมัครไปช่วยงาน เราก็ไป ก็แล้วแต่ว่าวันนั้นๆ จะมีงานอะไรให้ทำ เช่น ไปเป็นฝ่ายทะเบียน เป็นฝ่ายต้อนรับ เป็นพิธีกร ทำประชาสัมพันธ์ และเคยทำพวกพิมพ์สูจิบัตรงานด้วย แล้วพอจบงานก็เขียนบทความลงจดหมายข่าวเทวาลัย จนช่วงหลังๆ นี้ก็มีไปเป็นผู้ดำเนินรายการในงานเสวนาบ้าง หรือไปร่วมในpanelที่เสวนาเอง แต่ส่วนใหญ่งานที่หนักที่สุดของเราจะเป็นงานที่เขียนบทความนี้แหละ ต้องไปนั่งฟังว่าเขาพูดอะไรกันบ้าง แล้วนำมาเรียบเรียง พอเสร็จงานก็เขียนออกมาเป็นตัวบท แต่ส่วนใหญ่ก็ไม่ได้เขียนคนเดียวเพราะปกติเรามีเวลาเขียนน้อย ถ้าทำคนเดียวก็ไม่ไหว ก็จะมีเพื่อนช่วยทำ

### Bullet Journal

เราจะมีปฏิทินของตัวเอง คืออันนี้เขาเรียกว่า Bullet Journal ในเดือนหนึ่งๆ เราก็จะเขียนไว้เลยว่าต้องทำอะไรวันไหนบ้าง คือมันจะมีหน้าที่เป็นทั้งเดือนและหน้าที่เป็นสัปดาห์เสร็จแล้วก็มาดู สมมติวันนี้ต้องจัดงาน วันนี้ต้องส่งโปรเจกต์ เราก็จะมาดูที่เป็นสัปดาห์

ว่าในอนาคตนั้นเราต้องทำอะไรบ้าง ทำตอนไหน ต้องเขียนทุกอย่างเลยว่าทำอันนี้ๆ เป็นเช็คลิสต์แล้วก็ขีดออก คือมันเยอะจนถ้าไม่จัดอย่างนี้จะหลุด เพราะหลายๆ งานก็เร่ง ก็ต้องเรียนด้วย หลายอย่างก็เลยจะต้องจด ไม่งั้นก็จะลืม อย่างเมื่อเร็วๆ นี้ งานจุฬาฯ Expo เราก็ทำสูจิบัตร ไปช่วยทำกราฟิกดีไซน์ ทำพวกเลย์เอาท์ ช่วยแปลเนื้อความในสูจิบัตรภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ แล้วก็ถ้ารู้อะไรพวกนี้นิดหน่อย รวบรวมๆ แล้วก็ทำหลายอย่าง แต่ก็ชินแล้ว ส่วนถ้ามีเวลาว่าง เราชอบวาดรูป ถ่ายรูป เล่นเปียโน แล้วก็ร้องเพลงด้วย คือที่บ้านเขาจับเรียนทางนี้มาตั้งแต่เด็ก แต่ว่าเดี๋ยวนี้ไม่ค่อยได้ไปร้องกับชมรมแล้ว เพราะไม่ค่อยมีเวลาไปซ้อม

### อักษรฯ ครบ 100 ปี ผাগถึงเพื่อนๆ และน้องๆ

อยากบอกเพื่อนๆ เพราะเรากำลังจะเรียนจบกัน จากประสบการณ์เราจะเจอหลายคนที่ไม่อยากแม่อยากให้เรียนต่อแต่ตัวเองอาจจะไม่อยากเรียนหรือยังไม่แน่ใจว่าตัวเองอยากทำงานอะไร เราอยากบอกว่าย่าเรียนปริญญาโท






เพราะที่บ้านอยากให้เรียนหรือเพราะไม่รู้ว่าจะทำงานอะไร คือขั้นตอนของการสมัครเรียนมันเหนื่อยมาก แล้วถ้าเราไม่ได้อยากไปจริงๆ เราคงทำไม่ได้ แล้วตอนไปเรียนก็คงเหนื่อยเหมือนกัน เราเคยไปหา ดร.วริตตา เพื่อปรึกษาเรื่องเรียนต่อ แล้วตอนนั้นเรายังไม่แน่ใจว่าเราอยากไปเรียนต่อจริงๆ อาจารย์เขาก็บอกให้กลับไปคิดให้ดีกว่าว่าเราต้องการอะไร อาจารย์พูดเสมอว่าชีวิตเป็นของเรา เราเลือกเองว่าจะไปเรียน แต่เราก็คิดมากเหมือนกันว่าคนอื่นคาดหวังอะไรแล้วเราจะทำให้เขาผิดหวังหรือเปล่า การคิดแบบนี้มันเหนื่อยมาก อยากให้เพื่อนๆ คิดว่าตัวเองต้องการอะไรมากกว่าคิดว่าคนอื่นต้องการอะไรจากเรา และก็อยากฝากถึงน้องๆ ว่าเราไม่สามารถยึดติดกับความเป็นอักษรฯ แบบเดิมได้ เราจะต้องคิดว่าคณะของเราในอนาคตมันจะไปทางไหน เพราะถ้าเรายังเรียนและสอนสิ่งที่เหมือนเดิมตลอดตัวสายวิชามันก็จะไม่ไปไหน เราไม่สามารถหยุดอยู่กับที่ และยึดติดกับภาพลักษณ์ความเป็นอักษรฯ ที่มันเป็นมาตลอดร้อยปีได้ คือถึงแม้ว่านิสัยจะไม่ได้จบไปเพื่อสอนหนังสือ แต่เราจบไปอยู่วงการอื่นๆ เราก็ต้องคิดเหมือนกันว่าที่ทางของสิ่งที่เราเรียนมาในวงการนั้น ในอนาคตมันคืออะไร ก็อยากให้ลองคิดดู





📖 English as an International Language program


“ECONOMY IN DERIVATION IN L2 MORPHOSYNTAX”  
โดย Professor Shigenori Wakabayashi, Ph.D.



**ENGLISH AS AN INTERNATIONAL LANGUAGE**  
Graduate School Chulalongkorn University  
[www.eil.grad.chula.ac.th](http://www.eil.grad.chula.ac.th) Interdisciplinary/International Graduate Program

*The English as an International Language (EIL) program and  
Department of English, Faculty of Arts cordially invite you to a talk on*

# Economy in Derivation in L2 Morphosyntax

 Professor Shigenori Wakabayashi, Ph.D.  
Chuo University, Japan

**Date:** May 26, 2017  
**Time:** 1.30 p.m.—3.30 p.m.  
**Venue:** Room 501/29, Mahachakrisirindhorn Bldg.  
Faculty of Arts, Chulalongkorn University

Free admission and open to public  
Reservations are required. Please contact : [eil.office@gmail.com](mailto:eil.office@gmail.com)



# ปฏิทินกิจกรรมคณะอักษรศาสตร์

เดือนพฤษภาคม 2560

26

English as an International  
Language program

“Economy in Derivation in  
L2 Morphosyntax” โดย Pro-  
fessor Shigenori Wakaba-  
yashi, Ph.D. (เวลา 13.30-15.30  
ณ ห้อง 501/29 อาคารมหาจักรี-  
สิรินธร)

27

ฝ่ายวิจัย

ชุดปาฐกถาพิเศษ "อักษรวิวัฒน์"  
หัวข้อ "อยุธยา บนก้าวอย่างสู่  
ความเป็นมหาอำนาจเหนือผืน  
ทวีปอุษาคเนย์" โดย รศ.ดร.  
สุนทร ชูตินธรานนท์ (เวลา  
13.00 น. เป็นต้นไป ณ ห้อง  
อเนกประสงค์ ชั้น 9 อาคารมหา-  
จักรีสิรินธร)

# Thailand-Visegrád 4 Workshop on Business, Culture, R&D, Start-Up and Innovation

\*Please register online at <https://goo.gl/forms/cbNnnd-v71AQQ6klz2>

This is a public event.  
Registration is free of charge. Walk-in registration is also available.

The Centre for European Studies at Chulalongkorn University, in collaboration with the CU Innovation Hub, the Faculty of Arts of Chulalongkorn University, the Department of International Trade Promotion, Ministry of Commerce, the Embassy of the Czech Republic, the Embassy of Hungary, the Embassy of the Republic of Poland, and the Embassy of the Slovak Republic, cordially invites you to participate in the

## Thailand-Visegrád 4 Workshop on Business, Culture, R&D, Start-Up and Innovation

Diplomats, government officials, entrepreneurs, innovators and trade representatives from Thailand and the V4 countries, as well as students, academic staff and the general public in Thailand will benefit from the Thailand-Visegrád 4 Workshop on Business, Culture, R&D, Start-Up and Innovation, a one-day workshop of which aim is to provide a platform for participants to exchange their views on and knowledge of the trade policies of Thailand, V4 countries (Czech Republic, Hungary, Poland and Slovakia) and the EU, recent research and development, start-ups, innovations, as well as their experiences and entrepreneurial know-hows. Such exchange of ideas will contribute to a better understanding of cultures and an effective trade and business networking between Asia and Central Europe. Talks given at the Thailand-V4 Intercultural Workshop will be, for instance, on the Visegrád Group, recent relevant start-up and innovation trade policies, agricultural innovation, spa and wellness industries, bioeconomy, automotive market insights and other significant innovations of—as well as possible collaborations between—the two regions.

## Programme

Date:  
Wednesday 24 May 2017

Time:  
08.00-18.00 hrs

Venue:  
Room 801 (Auditorium), Chaloeem Rajakumari 60 Building, Chulalongkorn University  
08.00-08.30

Registration and Refreshments

08.30-08.50

### Welcome Remarks

Assistant Professor Dr Pomthong Malakul Na Ayudhaya,  
Vice President of Chulalongkorn University

08.50-09.10

### The Visegrád Group: An Overview

กลุ่มวิเชกราด: ที่มาและความสำคัญ  
(In Thai บรรยายเป็นภาษาไทย)

Dr Verita Sriratana,

Deputy Director of the Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC) International Programme of the Faculty of Arts & Deputy Director for Academic Affairs, Centre for European Studies

อ.ดร.วริตตา ศรีรัตนา

รองประธานหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิตสาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรม (หลักสูตรนานาชาติ) คณะอักษรศาสตร์ และรองผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการ ศูนย์ยุโรปศึกษาแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

09.10-11.30

### Presentation by the V4 Representatives

1. Mr Jan Špíler, First Secretary & Head of Economic Section, Embassy of the Czech Republic
2. Ms Ildikó Major, Economic & Commercial Counsellor, Embassy of Hungary
3. Mr Tomasz Miklaszewski, Counsellor (Economic Affairs), Embassy of the Republic of Poland
4. Ms Martina Šimková, Third Secretary (Deputy Head of Mission), Embassy of the Slovak Republic



## Business, R&D, Start-Up and Innovation Showcase

### 1. Czech Republic

- “Innovation Environment in the Czech Republic” Mr Jan Špíler, First Secretary & Head of Economic Section, Embassy of the Czech Republic
- “Early-Stage Investments from Personal Experience: Europe, USA, Southeast Asia” Ms Petra Kolesárová, Co-Founder of Equus Ventures

### 2. Hungary

- “Innovation in Agriculture: Role of Pig Breeding in Rural Policy and Poverty Alleviation with Special Regard on SME Sector and Native Pig Breeds” Professor Dr József Rátky, Faculty of Agriculture, Food Science and Environment Management, University of Debrecen

### 3. Poland

- “Strategy of Company Development in Very Competitive and Innovative Environment” Mr Mariusz Krawczak, Director of PCO S.A.

### 4. Slovak Republic

- “Cooperation and Innovations in Quality of Life and Life Expectancy: Examples of the Cooperation between Slovak Universities and the Thai and SEA Partners in Spa, Wellness, Nutrition and Physiotherapy” Professor Dr Vladimír Krčméry, President of St Elizabeth University in Bratislava
- “Towards the Innovations – Options and Possibilities of Slovak Institutions – Case study: AgroBioTech, SUA in Nitra” Dr Lucia Grešová, Projects manager at the AgroBioTech Research Centre, Slovak University of Agriculture in Nitra

11.30-12.20  
Lunch

12.20-12.50

#### “Trade and Investment Opportunities in V4 Countries”

Representative of DITP, Ministry of Commerce, Royal Thai Government

12.50-14.40

#### Insights from the Visegrád Group: A Panel Discussion on the Implications for the Development of Thailand Innovation Ecosystem by V4 Representatives

1. Ms Petra Kolesárová, Co-Founder of Equus Ventures
2. Professor Dr József Rátky, Faculty of Agriculture, Food Science and Environment Management, University of Debrecen
3. Mr Mariusz Krawczak, Director of PCO S.A.
4. Professor Dr Vladimír Krčméry, President of St Elizabeth University in Bratislava
5. Dr Lucia Grešová, Projects manager at the AgroBioTech Research Centre, Slovak University of Agriculture in Nitra
6. Dr Eva Tušimová, Researcher at AgroBioTech Research Centre, Slovak University of Agriculture in Nitra
7. Representative of DITP, Ministry of Commerce, Royal Thai Government

Moderator: Dr Naphunsakorn Waiyawuththanapoom, CU Innovation Hub

14.40-14.50

Q&A (In Thai and English ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ)

14.50-15.40

#### Scaling up Thailand’s Start-up to the V4: A Panel Discussion on What VCs Want and How to Collaborate

1. Ms Petra Kolesárová, Co-Founder of Equus Ventures
2. Professor Dr József Rátky, Faculty of Agriculture, Food Science and Environment Management, University of Debrecen
3. Mr Mariusz Krawczak, Director of PCO S.A.
4. Professor Dr Vladimír Krčméry, President of St Elizabeth University in Bratislava
5. Dr Lucia Grešová, Projects Manager at the AgroBioTech Research Centre, Slovak University of Agriculture in Nitra
6. Dr Eva Tušimová, Researcher at AgroBioTech Research Centre, Slovak University of Agriculture in Nitra
7. Representative of DITP, Ministry of Commerce, Royal Thai Government

Moderator: Dr Naphunsakorn Waiyawuththanapoom, CU Innovation Hub

15.40-15.50

Q&A (In Thai and English ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ)

15:50-16:00

#### Closing Remarks

Assistant Professor Dr Charit Tingsabath, Acting Director, Centre for European Studies at Chulalongkorn University

16.00-18.00

#### Networking and Reception

\*\*\*

## Guest Speakers

### 1. Ms Petra Kolesárová

Ms Petra Kolesárová is a co-founder of EQUUS VENTURES, a micro-VC fund focusing on early-stage investments in Central and Eastern Europe which is based in Prague, Czech Republic. She is also a co-founder of WHY NOT CAPITAL focusing on matchmaking start-ups with investors in USA and Europe, and an expert evaluator for European Commission for the Horizon 2020 programme.

Ms Kolesárová started her career in venture capital as an Associate at Credo Ventures. There she was responsible for sourcing, executing and managing portfolio investments. She also worked as a lawyer at a PE firm managing investments. She studied Global Law at the University of Haifa, earned her Doctor of Jurisprudence degree (JUDr) from the University of Matej Bel and LLM degree in International Business Law and Intellectual Property from the Hebrew University in Jerusalem. She is currently a PhD candidate at Charles University in Prague and focuses on patents as investment instruments. She is an active angel investor in Southeast Asia and mentor at Zurich-based blockchain accelerator NexusLab.

Ms Petra Kolesárová can be contacted via email at [pkolesarova@gmail.com](mailto:pkolesarova@gmail.com)

\*\*\*

## 2. Professor Dr József Rátky

Professor Dr József Rátky is a professor at the University of Debrecen, a member of the Hungarian Academy of Sciences and Scientific Advisor at Mekong Trading Ltd. He is one of Hungary's leading researchers in Veterinary Science specialising in animal breeding.

Professor Rátky holds various academic positions, including Professor at the Faculty of Agricultural and Food Sciences and Environmental Management of the University of Debrecen, President of the Hungarian Association of Agricultural Research Institution and Editorial Board Member of the Hungarian Journal for Animal Breeding and Nutrition and the Journal of the Japanese Society of Reproduction. His area of expertise comprises ovarian and follicular physiology, application of surgical techniques to reproductive research work, embryo transfer in swine and small ruminants, reproductive physiology of Hungarian Mangalica native pig breeds, and the use of native domestic breeds in sustainable agriculture.

Professor Rátky is affiliated to a number of research and development cooperation around the world, from Germany, The Netherlands and Poland, to Japan, China, Laos and Thailand. He can be contacted via email at [ratky.jozsef@agr.unideb.hu](mailto:ratky.jozsef@agr.unideb.hu)

\*\*\*

## 3. Mr Mariusz Krawczak

Mr Mariusz Krawczak is currently the Director of Business Development and Marketing Department, PCO S.A. His responsibilities include identification of new business opportunities, analysis of technological and organisational potentials and on establishing strategic relations with other organisations. During his work he uses a unique combination of knowledge and experience, both from technical and business spheres.

Mr Krawczak has been employed by PCO since 2012. His educational background is Electronics. He studied at the Faculty of Electronics and Informatics Techniques, Warsaw Polytechnic Institute. He commenced his professional career in 1995 with the company CNPEP RADWAR S.A. in the position of Electronic Designer and Programmer. With time he progressed gradually through various steps of a professional career, acquired new R&D subjects and directed them.

Mr Krawczak actively participated in the meetings of working groups in the framework of NATO. In 2004 he completed his post-graduate studies in Projects Managing at SGH Warsaw School of Economics. Also, after joining PCO S.A organisation he has accumulated knowledge in the field of management. He has been awarded with certificates from APMG and PRINCE 2, certifying methodology on the level of a Practitioner. He is currently completing his studies in Executive MBA.

For further information, please visit <http://www.pcosa.com.pl/en>

\*\*\*

## 4. Professor Dr Vladimír Krčméry

Professor MD Vladimír Krčméry, PhD, Dr hon c (Cambridge), ScD, FRCP (Edinburg), FACP (Philadelphia) is President of St Elizabeth University in Bratislava School of Public Health.

Professor Krčméry's research plans are oriented in public health in tropical countries, and nonmedical fields in health care such as health management and administration, physiotherapy, spa therapy and nutrition.

Professor Krčméry is also Honorary Member of Anti-Aging Society of Malaysia and holds honorary degrees from České Budějovice (Czech Republic), Warsaw (Poland), Kiev (Ukraine) and Scranton (USA). He is the author of 12 books and a number of various academic articles published worldwide. He can be contacted via email at [tropicteam@gmail.com](mailto:tropicteam@gmail.com).

\*\*\*

## 5. Dr Lucia Grešová

Dr Lucia Grešová, who gained her PhD in Rural Development, is currently Projects Manager at the AgroBioTech Research Centre, Slovak University of Agriculture in Nitra. She is experienced in the management of domestic and international, and of research and educational, projects. She also coordinates the cooperation between research centres and private sectors.

Dr Grešová is involved in various projects, focusing on precision agriculture, bioeconomy, public administration, institutionalisation of the cooperation in establishing of the food incubator and support to start-ups. She can be contacted via email at [lucia.gresova@uniag.sk](mailto:lucia.gresova@uniag.sk)

\*\*\*

## 6. Dr Eva Tušimová

Dr Eva Tušimová, who gained her MSc in Biology and PhD in Food Technology, is currently Researcher at AgroBioTech Research Centre, Slovak University of Agriculture in Nitra. She is also Head of Laboratory of Spectroscopic Analysis.

Dr Tušimová is experienced in spectroscopic and photometric analysis of biological fluids of animals with a particular focus on the evaluation of the effects of natural substances on overall health status. She can be contacted via email at [eva.tusimova@uniag.sk](mailto:eva.tusimova@uniag.sk)





The Centre for European Studies at Chulalongkorn University, in collaboration with the CU Innovation Hub, the Faculty of Arts of Chulalongkorn University, the Department of International Trade Promotion, Ministry of Commerce, the Embassy of the Czech Republic, the Embassy of Hungary, the Embassy of the Republic of Poland, and the Embassy of the Slovak Republic, cordially invites you to participate in the

# Thailand-Visegrád 4 Workshop on Business, Culture, R&D, Start-Up, and Innovation



Wednesday 24 May 2017 08.00-18.00 hrs

Venue: Room 801 (Auditorium), Chaloe Rajakumari 60 Building,  
Chulalongkorn University

08.00-08.30	Registration and Refreshments
08.30-08.50	<b>Welcome Remarks</b> Assistant Professor Dr Pomthong Malakul Na Ayudhaya, Vice President of Chulalongkorn University
08.50-09.10	<b>The Visegrád Group: An Overview</b> กลุ่มวิชาการ: ที่มาและความสำคัญ (In Thai บรรยายเป็นภาษาไทย) Dr Verita Sriratana, Deputy Director of the Bachelor of Arts in Language and Culture (BALAC) International Programme of the Faculty of Arts & Deputy Director for Academic Affairs, Centre for European Studies อ.ดร.วิจิตตา ศรีรัตน รองประธานหลักสูตรอักษรศาสตรบัณฑิตสาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรม (หลักสูตรนานาชาติ) คณะอักษรศาสตร์ และรองผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการ ศูนย์ยุโรปศึกษาแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
09.10-11.30	<b>Presentation by the V4 Representatives</b> 1. Mr Jan Špíler, First Secretary & Head of Economic Section, Embassy of the Czech Republic 2. Ms Ildikó Major, Economic & Commercial Counsellor, Embassy of Hungary 3. Mr Tomasz Miklaszewski, Counsellor (Economic Affairs), Embassy of the Republic of Poland 4. Ms Martina Šimková, Third Secretary (Deputy Head of Mission), Embassy of the Slovak Republic <b>Business, R&amp;D, Start-Up and Innovation Showcase</b> <b>1. Czech Republic</b> - "Innovation Environment in the Czech Republic" Mr Jan Špíler, First Secretary & Head of Economic Section, Embassy of the Czech Republic - "Early-Stage Investments from Personal Experience: Europe, USA, Southeast Asia" Ms Petra Kolesárová, Co-Founder of Equus Ventures <b>2. Hungary</b> "Innovation in Agriculture: Role of Pig Breeding in Rural Policy and Poverty Alleviation with Special Regard on SME Sector and Native Pig Breeds" Professor Dr József Rátky, Faculty of Agriculture, Food Science and Environment Management, University of Debrecen <b>3. Poland</b> "Strategy of Company Development in Very Competitive and Innovative Environment" Mr Mariusz Krawczak, Director of PCO S.A. <b>4. Slovak Republic</b> - "Cooperation and Innovations in Quality of Life and Life Expectancy: Examples of the Cooperation between Slovak Universities and the Thai and SEA Partners in Spa, Wellness, Nutrition and Physiotherapy" Professor Dr Vladimír Krčmery, President of St Elizabeth University in Bratislava

11.30-12.20	- "Towards the Innovations – Options and Possibilities of Slovak Institutions – Case study: AgroBioTech, SUA in Nitra" Dr Lucia Grešová, Projects manager at the AgroBioTech Research Centre, Slovak University of Agriculture in Nitra Lunch
12.20-12.50	"Trade and Investment Opportunities in V4 Countries" Representative of DITP, Ministry of Commerce, Royal Thai Government
12.50-14.40	<b>Insights from the Visegrád Group: A Panel Discussion on the Implications for the Development of Thailand Innovation Ecosystem by V4 Representatives</b> 1. Ms Petra Kolesárová, Co-Founder of Equus Ventures 2. Professor Dr József Rátky, Faculty of Agriculture, Food Science and Environment Management, University of Debrecen 3. Mr Mariusz Krawczak, Director of PCO S.A. 4. Professor Dr Vladimír Krčmery, President of St Elizabeth University in Bratislava 5. Dr Lucia Grešová, Projects manager at the AgroBioTech Research Centre, Slovak University of Agriculture in Nitra 6. Dr Eva Tušimová, Researcher at AgroBioTech Research Centre, Slovak University of Agriculture in Nitra 7. Representative of DITP, Ministry of Commerce, Royal Thai Government  Moderator: Dr Naphunsakorn Waiyawuththanapoom, CU Innovation Hub
14.40-14.50	<b>Q&amp;A</b> (In Thai and English ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ)
14.50-15.40	<b>Scaling up Thailand's Start-up to the V4: A Panel Discussion on What VCs Want and How to Collaborate</b> 1. Ms Petra Kolesárová, Co-Founder of Equus Ventures 2. Professor Dr József Rátky, Faculty of Agriculture, Food Science and Environment Management, University of Debrecen 3. Mr Mariusz Krawczak, Director of PCO S.A. 4. Professor Dr Vladimír Krčmery, President of St Elizabeth University in Bratislava 5. Dr Lucia Grešová, Projects Manager at the AgroBioTech Research Centre, Slovak University of Agriculture in Nitra 6. Dr Eva Tušimová, Researcher at AgroBioTech Research Centre, Slovak University of Agriculture in Nitra 7. Representative of DITP, Ministry of Commerce, Royal Thai Government  Moderator: Dr Naphunsakorn Waiyawuththanapoom, CU Innovation Hub
15.40-15.50	<b>Q&amp;A</b> (In Thai and English ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ)
15:50-16:00	Closing Remarks
16.00-18.00	Assistant Professor Dr Charit Tingsabath, Acting Director, Centre for European Studies at Chulalongkorn University Networking and Reception

\*Registration is free of charge. Walk-in registration is available.

# CALENDAR OF EVENTS

26

English as an International  
Language program

*“Economy in Derivation in  
L2 Morphosyntax”* by Profes-  
sor Shigenori Wakabayashi,  
Ph.D. (13:30-15:30 hrs, Room  
501/29, Maha Chakri Sirind-  
horn Building)

27

Research Affairs Division

Aksarapiwat Talk Series  
*“Ayutthaya: On the Way  
to be the Power Broker in  
Southeast Asia”* by Associate  
Professor Sunait Chutintara-  
nond, PhD (13:00-16:30 hrs,  
9th floor, Maha Chakri Sirind-  
horn Building)